

Centrales nucleares de potencia. Sistemas de instrumentación y control importantes para la seguridad. Separación. (Ratificada por la Asociación Española de Normalización en agosto de 2019.)

UNE-EN IEC 60709:2019

Centrales nucleares de potencia. Sistemas de instrumentación y control importantes para la seguridad. Separación. (Ratificada por la Asociación Española de Normalización en agosto de 2019.)

Nuclear power plants - Instrumentation, control and electrical power systems important to safety - Separation (Endorsed by Asociación Española de Normalización in August of 2019.)

Centrales nucléaires de puissance - Systèmes d'instrumentation, de contrôle-commande et d'alimentation électrique importants pour la sûreté - Séparation (Entérinée par l'Asociación Española de Normalización en août 2019.)

En cumplimiento del punto 11.2.5.4 de las Reglas Internas de CEN/CENELEC Parte 2, se ha otorgado el rango de documento normativo español UNE al documento normativo europeo EN IEC 60709:2019 (Fecha de disponibilidad 2019-06-28)

Este documento está disponible en los idiomas oficiales de CEN/CENELEC/ETSI.

Este anuncio causará efecto a partir del primer día del mes siguiente al de su publicación en la revista UNE.

La correspondiente versión oficial de este documento se encuentra disponible en la Asociación Española de Normalización (Génova 6 28004 MADRID, www.une.org).

Las observaciones a este documento han de dirigirse a:

Asociación Española de Normalización

Génova, 6
28004 MADRID-España
Tel.: 915 294 900
info@une.org
www.une.org

© UNE 2019

Prohibida la reproducción sin el consentimiento de UNE.

Todos los derechos de propiedad intelectual de la presente norma son titularidad de UNE.

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60709

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2019

ICS 27.120.20

Supersedes EN 60709:2010

English Version

**Nuclear power plants - Instrumentation, control and electrical
power systems important to safety - Separation
(IEC 60709:2018)**

Centrales nucléaires de puissance - Systèmes
d'instrumentation, de contrôle-commande et d'alimentation
électrique importants pour la sûreté - Séparation
(IEC 60709:2018)

Kernkraftwerke - Leittechnik und elektrische
Energieversorgungssysteme mit sicherheitstechnischer
Bedeutung - Physikalische und elektrische Trennung
(IEC 60709:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2019-06-17. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN IEC 60709:2019) consists of the text of IEC 60709:2018 prepared by IEC/SC 45A: "Instrumentation, control and electrical power systems of nuclear facilities", of IEC/TC 45: "Nuclear instrumentation".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2020-06-17
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2022-06-17

This document supersedes EN 60709:2010.

As stated in the nuclear safety directive 2009/71/EURATOM, Chapter 1, Article 2, item 2, Member States are not prevented from taking more stringent safety measures in the subject-matter covered by the Directive, in compliance with Community law. In a similar manner, this European standard does not prevent Member States from taking more stringent nuclear safety and/or security measures in the subject-matter covered by this standard.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60709:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60071	series	Insulation co-ordination	EN 60071	series
IEC 60332	series	Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions	EN 60332	series
IEC 60364-4-41	-	Low-voltage electrical installations - Part 4-41: Protection for safety - Protection against electric shock	HD 60364-4-41	-
IEC 60364-5-52	-	Low-voltage electrical installations - Part 5-52: Selection and erection of electrical equipment - Wiring systems	HD 60364-5-52	-
IEC 60364-5-56	-	Low-voltage electrical installations - Part 5-56: Selection and erection of electrical equipment - Safety services	-	-
IEC 60909	series	Short-circuit current calculation in three-phase a.c. systems	-	-
IEC 60964	-	Nuclear power plants - Control rooms - Design	-	-
IEC 61000	series	Electromagnetic compatibility (EMC)	-	-
IEC 61226	-	Nuclear power plants - Instrumentation and control important to safety - Classification of instrumentation and control functions	EN 61226	-
IEC 61439-1	-	Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 1: General rules	EN 61439-1	-
IEC 61500	-	Nuclear power plants - Instrumentation and control important to safety - Data communication in systems performing category A functions	-	-
IEC 61513	2011	Nuclear power plants - Instrumentation and control important to safety - General requirements for systems	EN 61513	2013
IEC 61660	series	Short-circuit currents in d.c. auxiliary installations in power plants and substations	EN 61660	series
IEC 62003	-	Nuclear power plants - Instrumentation and control important to safety - Requirements for electromagnetic compatibility testing	-	-

EN IEC 60709:2019 (E)

IEC 62808	-	Nuclear power plants - Instrumentation and control systems important to safety - Design and qualification of isolation devices	EN 62808	-
IEC/TR 62096	-	Nuclear power plants - Instrumentation and control - Guidance for the decision on modernization	-	-
IEC 63046	- ¹	Nuclear power plants - Electrical systems - - General requirements	-	-
IAEA Safety Standard Series No. SSR-2/1	2016	Safety of Nuclear Power Plant: Design		
IAEA Safety Guide SSG-30	-	Safety classification of structures, systems and components in Nuclear Power Plants		
IAEA Safety Guide SSG-34	-	Design of electrical power systems in Nuclear Power Plants		
IAEA Safety Guide SSG-39	2016	Design of instrumentation and control systems in Nuclear Power Plants		

¹ To be published.